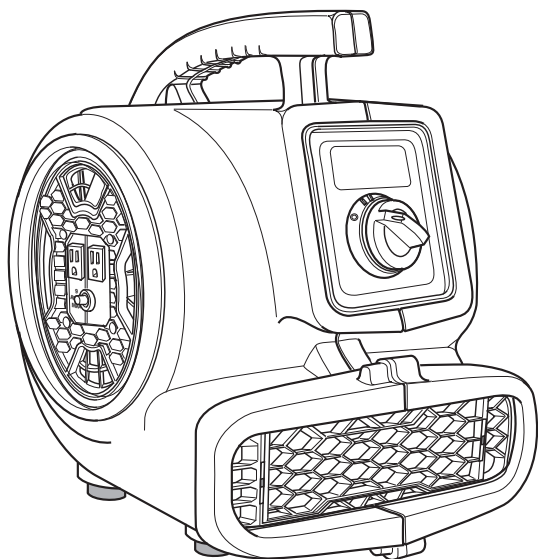




OWNER'S MANUAL

THREE SPEED
AIR MOVER

AM22651



FOR QUESTIONS OR INFORMATION CONTACT US AT
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) from the US and Canada
or 01-800-701-9811 from Mexico
www.RIDGIDvacs.com

▲ WARNING:

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the owner's manual before using this product.

Thank you for buying a RIDGID product.

- Español - página 11
- Français - page 21

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Table of Contents

Section	Page	Section	Page
Important Safety Instructions	2	Storage	7
Motor Specifications and Electrical Requirements	3	Maintenance	8
Introduction	4	User Servicing/Troubleshooting Instructions	9
Unpacking and Checking Carton Contents	4	Repair Parts	9
Operation	5-6	Warranty	10

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Safety is a combination of using common sense, staying alert, and knowing how your Air Mover works.

Safety Signal Words

▲ DANGER: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.

▲ WARNING: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.

▲ CAUTION: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in minor or moderate injury.

When using your Air Mover, always follow basic safety precautions including the following:

▲ WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Read and understand this manual and all labels on the Air Mover before operating.
- Use only as described in this manual.
- To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain, or immerse in or use in standing water. Store indoors only.
- Use only with GFCI-protected outlets.
- When storing or transporting, do not stack Air Movers more than 3 units high.
- Do not use an extension cord with this Air Mover.
- Electrical appliances can ignite flammable vapors or dust. Do not use near combustible liquids, gases, or dusts.

- Do not leave plugged into outlet when not in use or when servicing. Turn off before unplugging.
- To reduce the risk of stirring up and inhaling toxic vapors, do not use near toxic or hazardous materials.
- Never operate with safety grills removed.
- This fan has an automatic motor shutoff protective device; it may restart without notice. To reduce the risk of injury, unplug before servicing or cleaning.
- Do not use with solid state speed control device.
- This fan is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not use with damaged cord, plug, or other parts.
- If your Air Mover is not working as it should, has missing parts, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, call customer service.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.

- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Do not handle plug, switch, or the Air Mover with wet hands.
- Observe the 8.9 Amp maximum outlet rating when daisy-chaining units together.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Direct air discharge only at work area. Do not direct air at bystanders.
- All disassembly and repairs should be performed by qualified personnel.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

⚠ CAUTION:

- For dusty operations, wear dust mask.
- Do not move or carry Air Mover when it is operating.
- Only operate on a level and stable surface to prevent it from falling and possibly causing injury or damage to unit.

Observe the following warnings that appear on the motor housing of your Air Mover:

⚠ WARNING

- **To reduce the risk of electric shock, connect only to a GFCI-protected outlet.**
- **Do not expose to water or rain.**
- **This motor has an automatic temperature shutoff device; it may restart without notice. To reduce the risk of injury, unplug before servicing.**
- **Do not use an extension cord with this blower.**
- **To reduce the risk of tip-over during storage, do not stack more than 3 high.**
- **Do not exceed 8.9 Amps through receptacles.**

SAVE THIS MANUAL

Motor Specifications and Electrical Requirements

This Air Mover is provided with a 3-speed, 120 volt, 60 Hz induction motor with a grounding conductor. It is thermally protected and will automatically shut down if over-heated. Once it cools, the motor will restart automatically if not unplugged.

In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock.

This Air Mover is equipped with an electric cord having an equipment grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

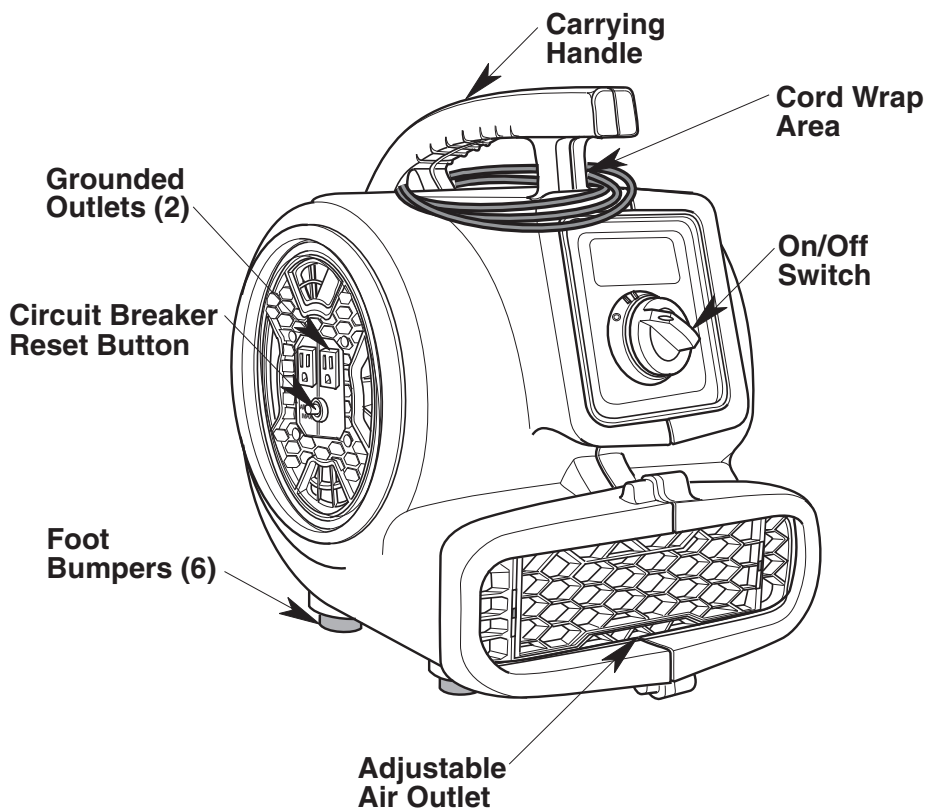
Do not modify the plug provided. If it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

Introduction

Air Movers are designed to move large volumes of air. They are used to dry wet carpets, floors and furniture. They may also be used for ventilation.

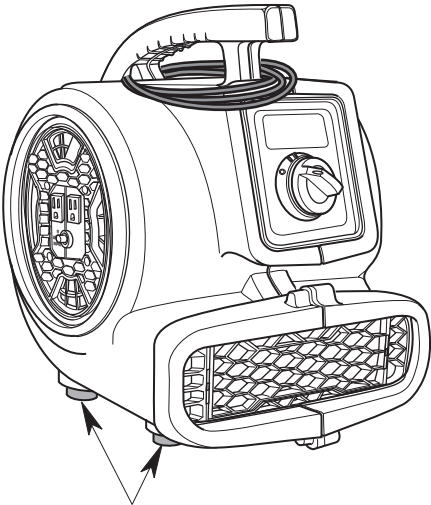
Unpacking and Checking Carton Contents

Carefully unpack and inspect your Air Mover. Call 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) or E-mail us at info@RIDGIDvac.com if any parts are damaged or missing.



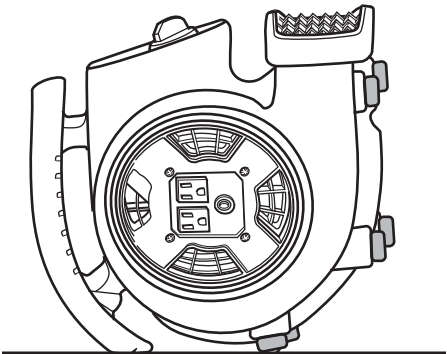
Operation

Place Air Mover in desired operating position:



Foot Bumpers
(4 bumpers on bottom of unit)

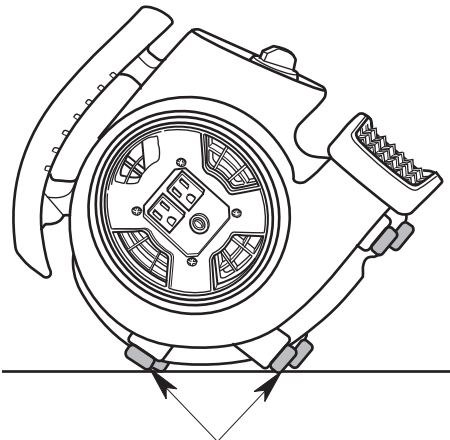
Floor & Carpet



Foot Bumpers
(2 bumpers on back of unit)

Carry Handle

90° Ceilings & Ventilation



Foot Bumpers
(2 bumpers on bottom back of unit & 2 bumpers on back of unit)

45° Walls & Ventilation

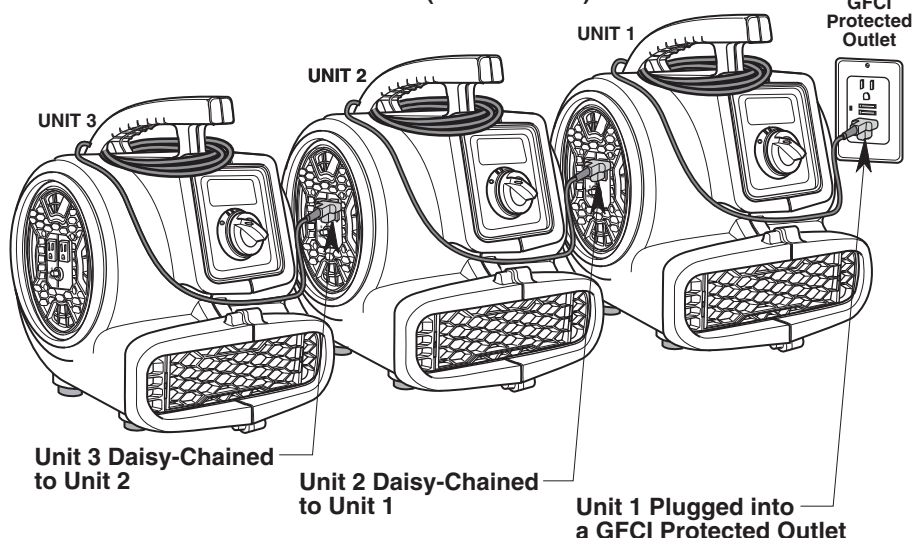
Operation (continued)

Daisy-Chain

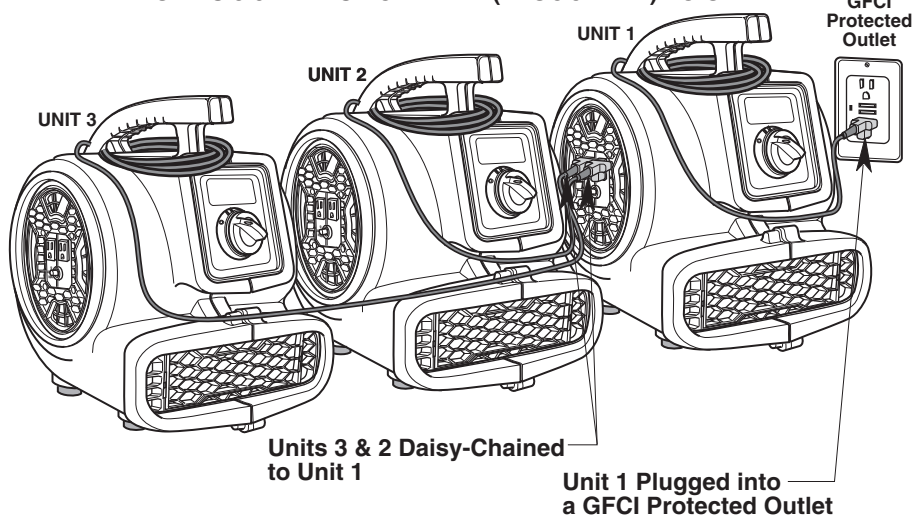
This RIDGID Air Mover (AM22651) can be daisy-chained. If utilizing the Daisy-Chain feature, only use devices that total less than the recommended 8.9 Amp maximum outlet rating. The 9 Amp on-board circuit breaker will allow up to four (4) additional AM22651 Air Movers to run on one circuit at the same time.

NOTE: This Air Mover has an on-board 9 Amp circuit breaker. If the auxiliary outlet overloads, the circuit breaker will trip. If the circuit breaker does trip, turn the switch to the off position and unplug all units then press the circuit breaker reset button. Plug the units back into the power source. The outlets on the Air Mover will be actively powered when the Air Mover is plugged in and the circuit breaker is properly reset.

EACH UNIT DAISY-CHAINED (PLUGGED IN) TO THE NEXT UNIT



UNITS 3 & 2 DAISY-CHAINED (PLUGGED IN) TO UNIT 1

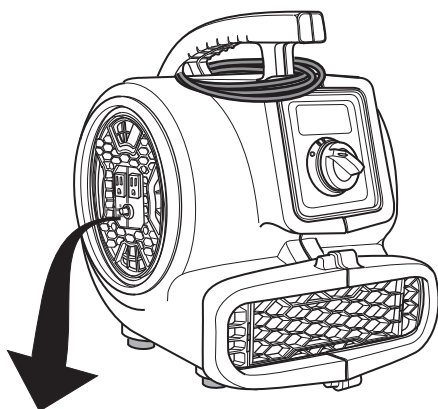


Storage

When stacking units, position the Air Mover on its side as shown, with the electrical outlets facing down. For convenience purposes for storage, the circular recessed area around the intake will nest into the next Air Mover stacked. The exhaust vents must be slightly staggered as shown, to ensure stability.

⚠ CAUTION: Do not operate Air Mover when stacked on top of each other.

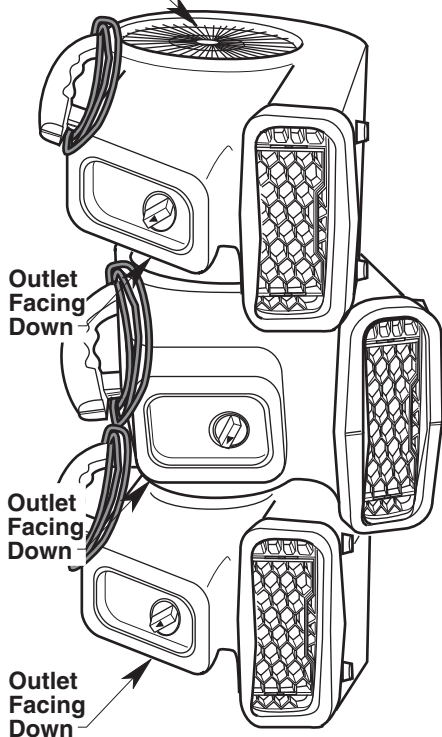
⚠ WARNING: To reduce the risk of tip-over during storage, do not stack more than 3-high.



Rotate Unplugged Unit, Outlet Down

Stack 3 High Only, Outlet Facing Down on Each Unit and Slightly Staggered

Intake Vent



Maintenance

Cord Maintenance

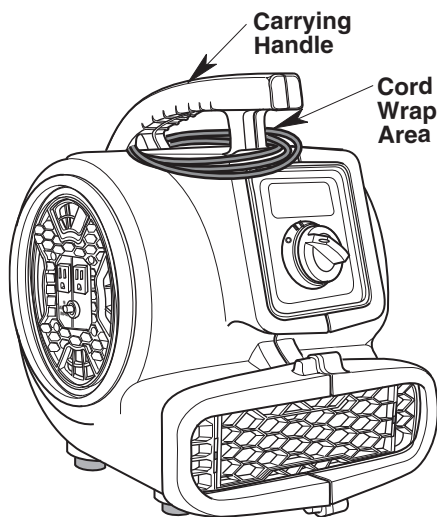
When use is complete, unplug the cord and wrap it around the cord wrap area as shown. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their service agent or by qualified personnel in order to reduce the risk of accident.

Storage

Before storing your Air Mover, the cord should be wrapped around the unit. The Air Mover should be stored indoors.

Cleaning Your Air Mover

If the polypropylene housing becomes soiled it may be wiped off with a damp cloth.



⚠ WARNING: After servicing, any safety device (includes grilles, impeller, etc.) must be reinstalled or remounted.

User Servicing / Troubleshooting Instructions

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Unit will not run.	1. No power to unit. 2. Switch not on. 3. Circuit breaker tripped.	1. Plug unit in. Check circuit breaker. 2. Place in "ON" position. 3. Reset circuit breaker.
Unit runs but Air Mover makes loud scraping noise.	1. Unit has been severely jolted causing blower wheel to rub against housing or housing to deform.	1. Contact customer service.
Unit runs but vibrates excessively.	1. Dirt build up on one side of Air Mover blower wheel. 2. Severe jolt has bent motor shaft.	1. Clean blower wheel blades. 2. Contact customer service.
Unit runs but blower wheel does not turn.	1. Blower wheel is jammed against housing.	1. Contact customer service.
Unit runs briefly, then shuts off on overload.	1. Intake grille and /or exhaust grille is obstructed. 2. Motor bearings are failing or motor has developed an internal electrical fault.	1. Remove obstruction. 2. Contact customer service.

Repair Parts

RIDGID Three Speed Air Mover Model Number AM22651

RIDGID parts are available on-line at store.ridgid.com/air-movers

Electrical Ratings:

AM22651 120 V, 2.1 A, 60 Hz. (Blower Only)
120 V, 11.1 A, 60 Hz. (Total Blower and Receptacles)

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury from electrical shock, unplug power cord before servicing the electrical parts of the Air Mover.

⚠ WARNING: All disassembly and repairs should be performed by qualified personnel.



Symbol of Quality, Durability and Dependability

What is covered

RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship and material.

How long coverage lasts

This warranty lasts for the lifetime of the RIDGID® tool. Warranty coverage ends when the product becomes unusable for reasons other than defects in workmanship or material.

How can you get service

To obtain the benefit of this warranty, deliver via prepaid transportation the complete product to RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, or any authorized RIDGID® INDEPENDENT SERVICE CENTER.

What we will do to correct problems

Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGE TOOL's option, and returned at no charge; or, if after three attempts to repair or replace during the warranty period the product is still defective, you can elect to receive a full refund of your purchase price.

What is not covered

Failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. RIDGE TOOL shall not be responsible for any incidental or consequential damages.

How local law relates to the warranty

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

No other express warranty applies

This FULL LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this warranty or make any other warranty on behalf of the RIDGE TOOL COMPANY.

Stock No. AM2265

Model No. AM22651

Serial Number _____

Model and serial number may be found on a label on back of the housing.

You should record both model and serial numbers in a safe place for future use.

QUESTIONS OR COMMENTS? CONTACT US AT
ridgid.com/warranty

In the U.S. and Canada, Call 1-800-4-RIDGID
In Mexico, Call 01-800-701-9811

Please have your Model Number and Serial Number on hand when calling.



EMERSON™

www.RIDGID.com

© 2018 Emerson

Part No. SP7007

Form No. SP7007-2

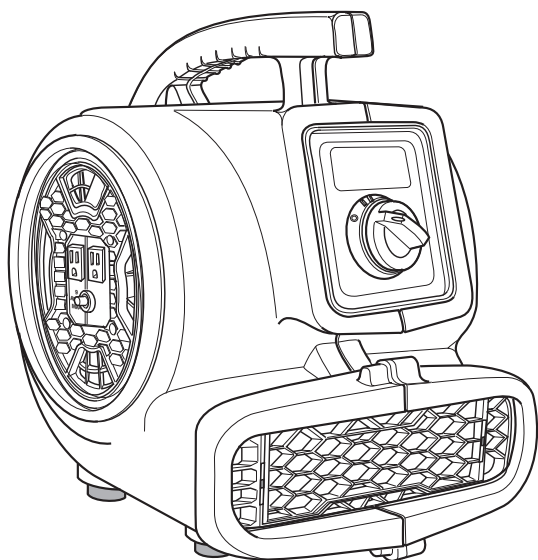
Printed in China 04/18



MANUAL DEL USUARIO

DESPLAZADOR DE AIRE
DE TRES VELOCIDADES

AM22651



¿PREGUNTAS O COMENTARIOS? COMUNÍQUESE CON NOSOTROS EN
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) desde los EE.UU. y Canadá
01-800-701-9811 desde México
www.RIDGIDvac.com

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del usuario antes de utilizar este producto.

Gracias por comprar un producto RIDGID.

• Français – page 21

GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERENCIA FUTURA

Índice

Sección	Página
Instrucciones de seguridad importantes	12
Especificaciones del motor y requisitos eléctricos	13
Introducción	14
Desempaquetado y comprobación del contenido de la caja de cartón	14
Utilización	15-16

Sección	Página
Almacenamiento	17
Mantenimiento	18
Instrucciones de mantenimiento y resolución de problemas por el usuario	19
Piezas de repuesto	19
Garantía	20

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

La seguridad es una combinación de usar el sentido común, mantenerse alerta y saber cómo funciona su desplazador de aire.

Palabras de señal de seguridad

▲ PELIGRO: indica una situación peligrosa que, si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.

▲ ADVERTENCIA: indica una situación peligrosa que, si no se evita, **podría causar** la muerte o lesiones graves.

▲ PRECAUCIÓN: indica una situación peligrosa que, si no se evita, **pudiera causar** lesiones leves o moderadas

Al usar el desplazador de aire, siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes.

▲ ADVERTENCIA

– **Para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas o lesiones:**

- Lea y entienda el manual del usuario y todas las etiquetas que están en el desplazador de aire antes de usarlo.
- Utilice la unidad únicamente de la manera que se describe en este manual.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no la exponga a la lluvia ni deje que entren líquidos en el compartimiento del motor. Guárdela en un lugar interior.
- Utilice la unidad sólo con tomacorrientes protegidos con un interruptor GFCI.
- Cuando almacene o transporte los desplazadores de aire, no los apile más de 3 unidades una sobre otra.
- No use un cordón de extensión con este desplazador de aire.
- Los electrodomésticos pueden incendiar los vapores o polvos inflamables. No use la unidad cerca de líquidos, gases o polvos inflamables.

- No deje la unidad enchufada en un tomacorriente cuando no se esté usando o cuando se le esté haciendo servicio de ajustes y reparaciones. Apáguela antes de desenchufarla.
- Para reducir el riesgo de levantar e inhalar vapores tóxicos, no use la unidad cerca de materiales tóxicos o peligrosos.
- No utilice nunca la unidad con las rejillas de seguridad retiradas.
- Este ventilador tiene un dispositivo protector de apagado automático del motor; es posible que re arranque sin previo aviso. Para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe la unidad antes de hacerle servicio de ajustes y reparaciones o limpiarla.
- No utilice la unidad con un dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- Este ventilador no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o entrenamiento en relación con el uso del electrodoméstico.
- No permita que la unidad se utilice como un juguete. Se necesita prestar máxima atención cuando sea utilizada por niños o cerca de éstos.
- No desenchufe la unidad tirando del cordón. Para desenchufarla, agarre el enchufe y no el cordón.
- No use la unidad con el cordón dañado, el enchufe dañado u otras piezas dañadas.
- Si la unidad no funciona como debe, le faltan piezas, se ha caído, ha sido dañada, se ha dejado a la intemperie o se ha caído al agua, llame a servicio al cliente.

- No tire de la unidad usando el cordón ni la lleve por el cordón, ni use el cordón como asa, ni cierre una puerta sobre el cordón, ni tire del cordón alrededor de bordes o esquinas afilados. No pase la unidad en marcha sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.
- No pase el cable de alimentación por debajo de las alfombras. No cubra dicho cable con alfombrillas, alfombras de pasillo o cubiertas similares. No encamine el cable de alimentación por debajo de muebles o electrodomésticos. Ubique dicho cable alejándolo del área de tráfico y donde nadie se tropiece con él.
- No maneje el enchufe, el interruptor o el desplazador de aire con las manos mojadas.
- Respete la capacidad nominal máxima de tomacorriente de 8,9 A cuando conecte en serie varias unidades juntas.
- Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.
- Dirija la descarga de aire solamente hacia el área de trabajo. No dirija el aire hacia las personas que estén presentes.
- Todo el desensamblaje y todas las reparaciones deberán ser realizados por personal calificado.
- No utilice ningún ventilador que tenga el cable de alimentación o el enchufe dañado. Deseche el ventilador o devuélvalo a un centro de servicio autorizado para que sea examinado y/o reparado.

PRECAUCIÓN:

- Para operaciones que generan polvo, use una máscara antipolvo.
- No mueva ni transporte el desplazador de aire cuando esté funcionando.
- Utilice la unidad solamente sobre una superficie nivelada y estable para evitar que se caiga y posiblemente cause lesiones o se dañe la unidad.

Haga caso de las siguientes advertencias que aparecen en la carcasa del motor del desplazador de aire:

ADVERTENCIA

- **Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, conecte la unidad sólo a un tomacorriente protegido con un interruptor GFCI.**
- **No exponga la unidad al agua ni a la lluvia.**
- **Este ventilador tiene un dispositivo de apagado automático del motor; puede rearrancar sin aviso. Para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe la unidad antes de hacerle servicio de ajustes y reparaciones.**
- **No utilice un cordón de extensión con este soplador.**
- **Para reducir el riesgo de vuelco durante el almacenamiento, no apile más de 3 unidades una sobre otra.**
- **No exceda 8,9 A a través de los tomacorrientes.**

GUARDE ESTE MANUAL

Especificaciones del motor y requisitos eléctricos

Este desplazador de aire está equipado con un motor de inducción de 115 V, 60 Hz de 3 velocidades que tiene un conductor de conexión a tierra. Está protegido térmicamente y se apagará automáticamente si se sobrecalienta. Una vez que se enfríe, el motor reanudará automáticamente si la unidad no está desenchufada.

En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona una ruta de resistencia mínima para la corriente eléctrica con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas. Este desplazador de aire está

equipado con un cordón eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra, tal como se muestra en la ilustración. El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente coincidente que esté instalado y conectado a tierra adecuadamente, de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

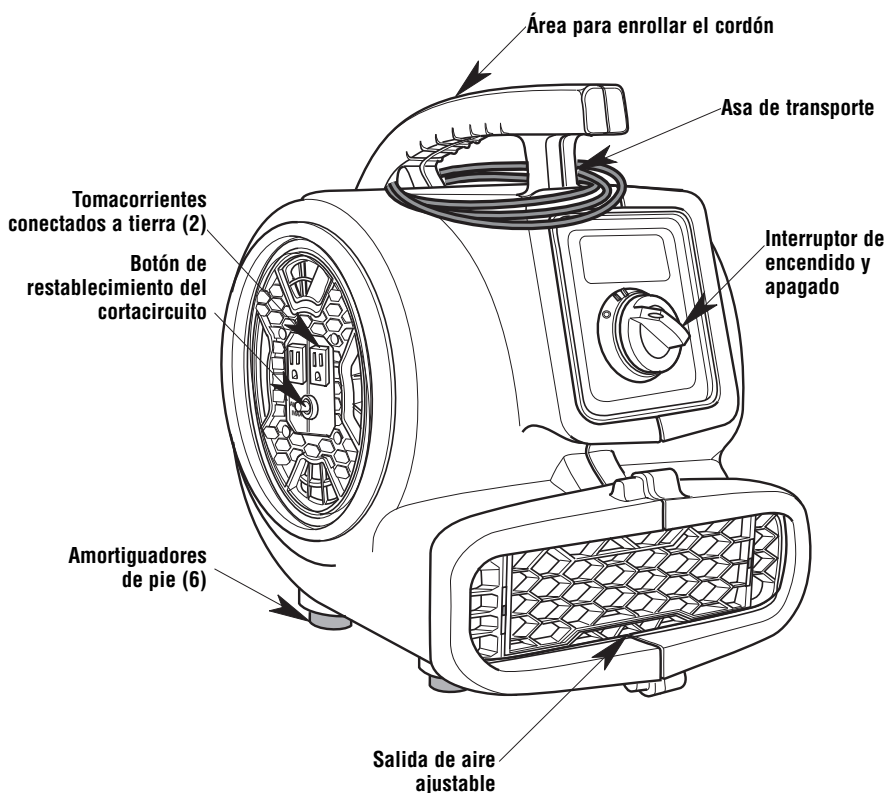
No modifique el enchufe suministrado. Si no cabe en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale el tomacorriente apropiado.

Introducción

Los desplazadores de aire están diseñados para mover grandes volúmenes de aire. Se utilizan para secar alfombras, pisos y muebles mojados. También pueden utilizarse para proporcionar ventilación.

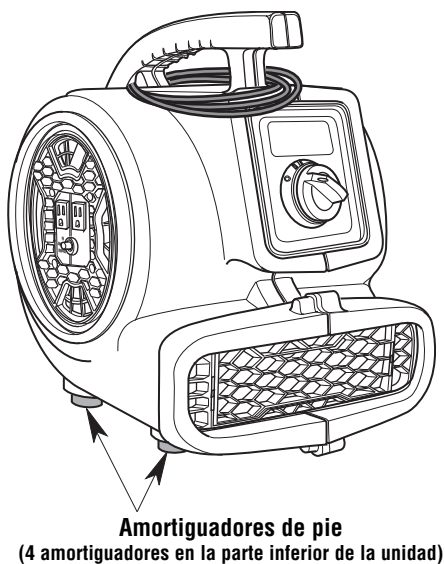
Desempaquetado y comprobación del contenido de la caja de cartón

Desempaque e inspeccione cuidadosamente el desplazador de aire. Llame al 1-800-474-3443 o comuníquese con nosotros por correo electrónico dirigiéndose a info@RIDGIDvac.com si alguna pieza está dañada o falta.

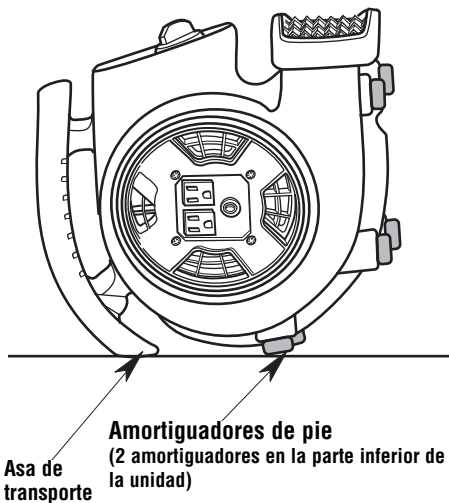


Utilización

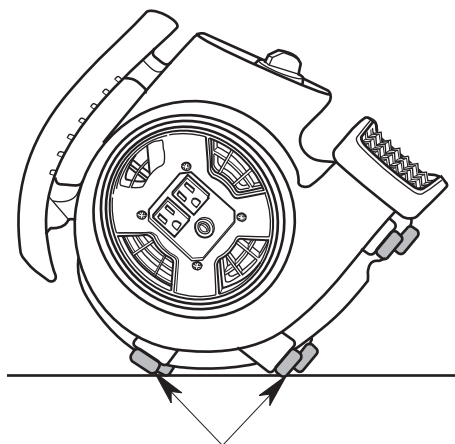
Coloque el desplazador de aire en la posición de funcionamiento deseada:



Piso y alfombra



A 90° para techos y ventilación



Amortiguadores de pie
(2 amortiguadores en la parte inferior trasera de la unidad y 2 amortiguadores en la parte trasera de la unidad)

Paredes y ventilación a 45°

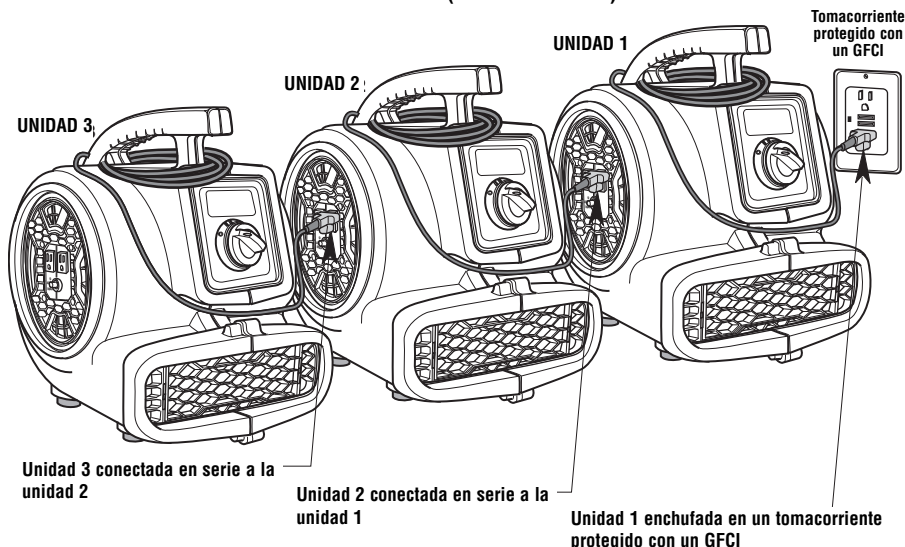
Utilización (continuación)

Conexión en serie

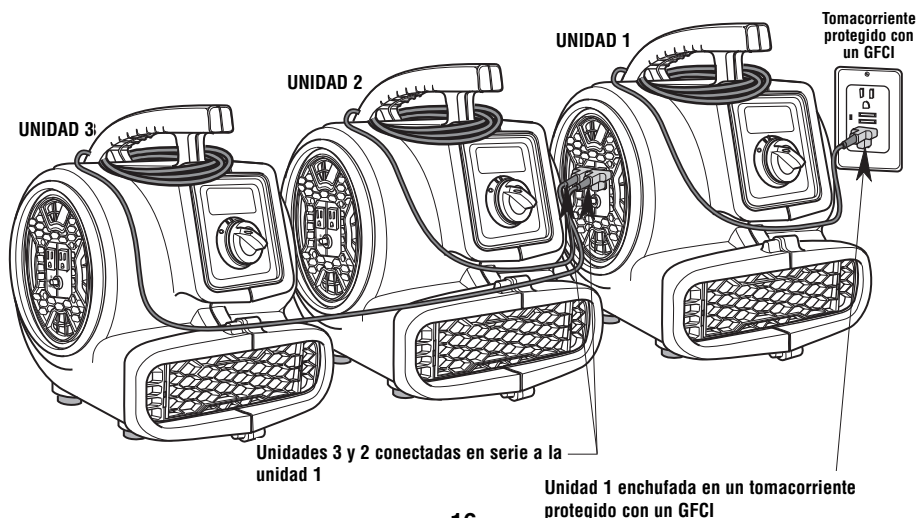
Este desplazador de aire RIDGID (AM22651) se puede conectar en serie. Si está usando la función de conexión en serie, utilice únicamente dispositivos que tengan una capacidad nominal inferior a la capacidad nominal máxima recomendada 8,9 A para el tomacorriente. El cortacircuito de a bordo de 9 A permitirá que hasta cuatro (4) desplazadores de aire AM22651 adicionales funcionen en un circuito al mismo tiempo.

NOTA: Este desplazador de aire tiene un cortacircuito de 9 A a bordo. Si el tomacorriente auxiliar se sobrecarga, el cortacircuito saltará. Si el cortacircuito salta, ponga el interruptor en la posición de apagado, desenchufe todas las unidades y luego presione el botón de restablecimiento del cortacircuito. Enchufe las unidades de vuelta en la fuente de alimentación. Los tomacorrientes del desplazador de aire recibirán alimentación eléctrica activamente cuando el desplazador se haya enchufado y el cortacircuito se haya restablecido correctamente.

CADA UNIDAD CONECTADA EN SERIE A (ENCHUFADA EN) LA SIGUIENTE UNIDAD



UNIDADES 3 Y 2 CONECTADAS EN SERIE A (ENCHUFADAS EN) LA UNIDAD 1

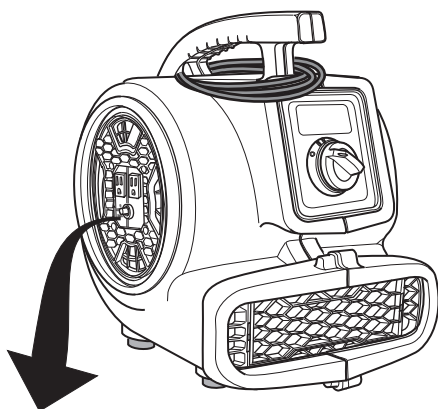


Almacenamiento

Cuando apile unidades, posicione el desplazador de aire sobre su lado de la manera que se muestra en la ilustración, con los tomacorrientes orientados hacia abajo. Por motivos de conveniencia durante el almacenamiento, el área circular entrante alrededor de la entrada se acoplará en el siguiente desplazador de aire apilado. Los respiraderos de escape deben estar ligeramente escalonados de la manera que se muestra en la ilustración, para asegurar la estabilidad.

⚠ PRECAUCIÓN: No utilice el desplazador de aire cuando esté apilado sobre o bajo otro desplazador de aire.

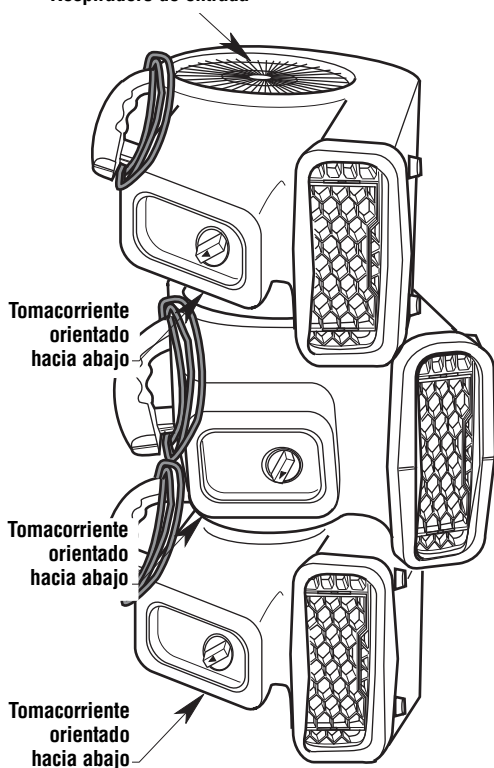
⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de vuelco durante el almacenamiento, no almacene más de 3 unidades una sobre otra.



Rote la unidad desenchufada, con el tomacorriente hacia abajo

Apile sólo 3 unidades una sobre otra, con el tomacorriente orientado hacia abajo en cada unidad y ligeramente escalonadas

Respiradero de entrada



Mantenimiento

Mantenimiento del cable de alimentación

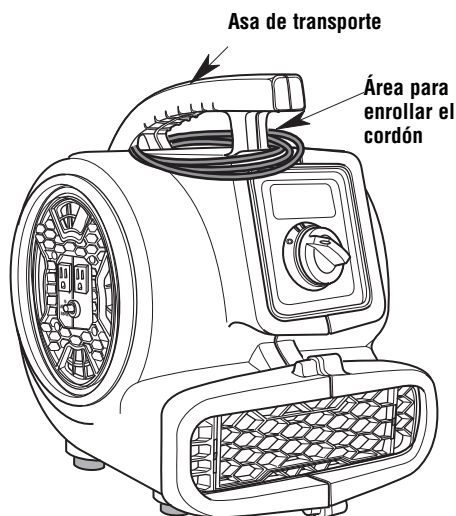
Cuando se haya completado el uso, desenchufe el cable de alimentación y enróllelo alrededor del área para enrollar el cable, de la manera que se muestra en la ilustración. Si el cable de alimentación se daña, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio, o por personal calificado, para reducir el riesgo de accidente.

Almacenamiento

Antes de almacenar el desplazador de aire, el cable de alimentación se debe enrollar alrededor de la unidad. El desplazador de aire se debería almacenar en un lugar interior.

Limpieza del desplazador de aire

Si la carcasa de polietileno se ensucia, puede limpiarse usando un paño húmedo.



⚠ ADVERTENCIA: Después de hacer servicio de ajuste y reparaciones, todo dispositivo de seguridad (incluyendo las rejillas, el impulsor, etc.) se debe reinstalar o remontar.

Instrucciones de servicio de mantenimiento y resolución de problemas por el usuario

PROBLEMA	CAUSA	SOLUTION
La unidad no funciona.	1. No hay alimentación eléctrica a la unidad. 2. El interruptor no está en la posición de encendido. 3. El cortacircuito ha saltado.	1. Enchufe la unidad. Compruebe el cortacircuito. 2. Ponga el interruptor en la posición de ENCENDIDO. 3. Restablezca el cortacircuito.
La unidad funciona pero el desplazador de aire hace un ruido de raspado intenso.	1. La unidad ha sido golpeada severamente, haciendo que la rueda del soplador roce contra la carcasa o que la carcasa se deforme.	1. Contacte con servicio al cliente.
La unidad funciona pero vibra excesivamente.	1. Suciedad acumulada en un lado de la rueda del soplador del desplazador de aire. 2. Un golpe severo ha doblado el eje del motor.	1. Limpie las hojas de la rueda del soplador. 2. Contacte con servicio al cliente.
La unidad funciona pero la rueda del soplador no gira.	1. La rueda del soplador está atorada contra la carcasa.	1. Contacte con servicio al cliente.
La unidad funciona brevemente y luego se apaga en sobrecarga.	1. La rejilla de la entrada y/o la rejilla de la salida está obstruida. 2. Los cojinetes del motor están fallando o el motor ha desarrollado una falla eléctrica interna.	1. Retire la obstrucción. 2. Contacte con servicio al cliente.

Piezas de repuesto

Desplazador de aire de tres velocidades

Número de modelo AM22651

Las piezas RIDGID están disponibles en Internet conectándose a store.ridgid.com/air-movers

Valores nominales eléctricos:

AM22651 120 V, 2,1 A, 60 Hz (soplador solamente)
 120 V, 11,1 A, 60 Hz (total soplador y tomacorrientes)

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones por causa de descargas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación antes de hacer servicio de ajustes y reparaciones de las piezas eléctricas del desplazador de aire.

⚠ **ADVERTENCIA:** Todo el desmontaje y todas las reparaciones deberán ser realizados por personal calificado.



Símbolo de calidad, durabilidad y confiabilidad

Qué está cubierto

Se garantiza que las herramientas RIDGID® están libres de defectos de fabricación y de materiales.

Cuánto dura la cobertura

Esta garantía dura toda la vida de la herramienta RIDGID®. La cobertura de garantía termina cuando el producto se vuelva inutilizable por motivos que no sean defectos de fabricación o de materiales.

Cómo puede obtener servicio

Para obtener el beneficio de esta garantía, envíe el producto completo mediante transporte prepago a RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, o a cualquier CENTRO DE SERVICIO INDEPENDIENTE RIDGID®.

Qué haremos para corregir los problemas

Los productos garantizados se repararán o reemplazarán, a opción de RIDGE TOOLS, y se devolverán sin cargo; o si después de tres intentos de reparar o reemplazar un producto durante el período de garantía dicho producto sigue presentando defectos, usted podrá optar por recibir un reembolso completo por la cantidad del precio de compra.

Qué no está cubierto

Las averías debidas a uso incorrecto, abuso o desgaste por el uso normal no están cubiertas por esta garantía. RIDGE TOOL no será responsable de ningún daño incidental ni emergente.

Cómo se relaciona la ley local con la garantía

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión que antecede no tenga aplicación en su caso. Esta garantía le confiere a usted derechos específicos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de un estado a otro, una provincia a otra o un país a otro.

Ninguna otra garantía expresa tiene aplicación

Esta GARANTÍA COMPLETA DE POR VIDA es la garantía única y exclusiva de los productos RIDGID®. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado a alterar esta garantía ni a dar ninguna otra garantía en nombre de RIDGE TOOL COMPANY.

No. de existencias AM2265

No. de modelo AM22651

Número de serie _____

El número de modelo y el número de serie se pueden encontrar en una etiqueta ubicada en la parte trasera de la carcasa. Debe anotar tanto el número de modelo como el de serie en un lugar seguro para uso futuro.

¿PREGUNTAS O COMENTARIOS? COMUNÍQUESE CON NOSOTROS EN
ridgid.com/warranty

1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) desde los EE.UU. y Canadá

01-800-701-9811 desde México

Por favor, tenga a mano su número de modelo y número de serie cuando llame.



EMERSON™

www.RIDGID.com

© 2018 Emerson

No. de pieza SP7007

No. de formulario SP7007-2

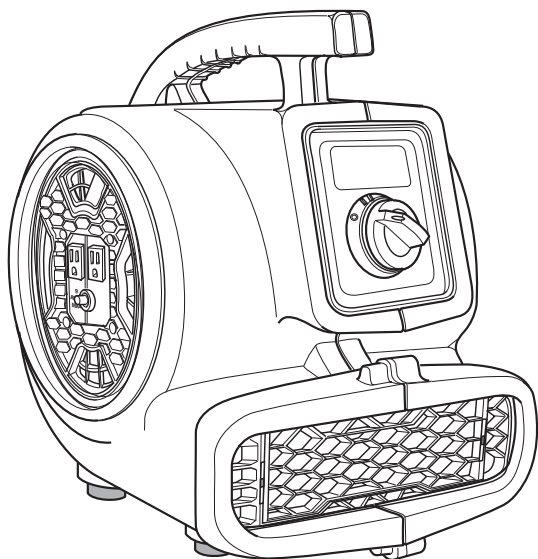
Impreso en China 04/18



MODE D'EMPLOI

APPAREIL DE VENTILATION
À TROIS VITESSES

AM22651



EN CAS DE QUESTIONS OU POUR OBTENIR DES INFORMATIONS,
VEUILLEZ NOUS CONTACTER AU :

1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) depuis les États-Unis et le Canada
01-800-701-9811 depuis le Mexique

www.RIDGIDvac.com

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit RIDGID.

• Español – página 11

CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Table des matières

Sujet	Page	Sujet	Page
Instructions importantes relatives à la sécurité	22	Rangement	27
Spécifications du moteur et caractéristiques électriques	23	Entretien	28
Introduction	24	Entretien par l'utilisateur/Instructions pour le dépannage	29
Déballage et contrôle du contenu du carton	24	Pièces de rechange	30
Fonctionnement	25-26	Garantie	32

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

La sécurité est une combinaison de trois facteurs : faire preuve de bon sens, être vigilant et savoir comment l'appareil de ventilation fonctionne.

Termes de signalisation de questions de sécurité

⚠ DANGER : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **causera** la mort ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **risque de causer** la mort ou une blessure grave.

⚠ MISE EN GARDE : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait causer** une blessure légère ou modérée.

Il faut suivre les précautions fondamentales en matière de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil de ventilation, notamment :

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

- Lire et comprendre ce mode d'emploi et toutes les étiquettes figurant sur l'appareil de ventilation avant de l'utiliser.
- N'utiliser l'appareil de ventilation que comme cela est décrit dans ce mode d'emploi.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas exposer à la pluie et empêcher l'entrée de liquides dans le compartiment du moteur. Ranger à l'intérieur.
- Ne brancher que dans des prises protégées par un disjoncteur de fuite à la terre.
- Lors du stockage ou du transport, ne pas empiler plus de trois appareils de ventilation les uns sur les autres.
- Ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil de ventilation.
- Les appareils électriques risquent de mettre feu aux vapeurs ou poussières inflammables. Ne pas utiliser à proximité de liquides, gaz ou poussières combustibles.

- Ne pas laisser l'appareil branché dans une prise de courant quand il n'est pas utilisé ou pendant la réalisation d'une opération de maintenance. Il faut l'éteindre avant de le débrancher.
- Pour réduire le risque de soulever de la poussière et d'inhaler des vapeurs toxiques, ne pas utiliser à proximité de matières toxiques ou dangereuses.
- Ne jamais utiliser avec les grilles de protection retirées.
- Ce ventilateur est pourvu d'un dispositif de protection arrêtant automatiquement le moteur; il peut se remettre en marche sans avertissement. Débrancher avant de procéder à de quelconques opérations de maintenance ou de nettoyage afin de réduire le risque de blessure.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un dispositif de commande de la vitesse à semi-conducteurs.
- Ce ventilateur n'est pas conçu pour emploi par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui n'ont pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, sauf en cas de supervision ou d'instructions sur l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne pas laisser les enfants se servir de l'appareil comme d'un jouet. Il faut surveiller de très près quand il est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la fiche – pas le cordon.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une fiche, un cordon ou un autre composant endommagé.
- Si l'appareil ne fonctionne pas comme il faut, s'il manque des pièces, si quelqu'un l'a laissé tomber, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans de l'eau, téléphoner au service d'assistance à la clientèle.

- Ne pas tirer l'appareil et ne pas le porter par son cordon, ne pas utiliser le cordon pour servir de poignée, ne pas fermer une porte sur le cordon et ne pas laisser le cordon tendu passer sur des bords ou des coins tranchants. Ne pas traîner l'appareil sur son cordon. Maintenir le cordon à distance des surfaces chauffées.
- Ne pas acheminer le cordon sous de la moquette. Ne pas recouvrir le cordon par des tapis, des thibaudes ou des tissus d'ameublement similaires. Ne pas faire passer le cordon au-dessous de meubles ou d'appareils électroménagers. Arranger le cordon de façon qu'il ne soit pas dans des endroits très fréquentés et qu'il ne risque pas de faire trébucher des gens.
- Ne pas manipuler la fiche de l'appareil de ventilation avec des mains mouillées
- Observer la valeur nominale de sortie maximum de 8,9 A en cas de connexion de multiples appareils en guirlande.
- Garder les cheveux, les vêtements flottants, les doigts et toutes les parties du corps à distance des orifices et des pièces mobiles.
- Ne diriger la décharge d'air que vers la zone de travail. Ne pas diriger l'air vers des personnes présentes à proximité.
- Tous les démontages et toutes les réparations doivent être effectués par des techniciens qualifiés.
- N'utilisez pas un ventilateur ayant une fiche ou un cordon électrique endommagé. Mettez un tel ventilateur au rebut ou rapportez-le dans un centre de service après-vente agréé pour qu'il y soit examiné et/ou réparé.

▲ MISE EN GARDE :

- Porter un masque antipoussières en cas d'utilisation dans un environnement poussiéreux.
- Ne pas déplacer ou transporter l'appareil de ventilation pendant qu'il est en service.
- Ne l'utiliser que sur une surface horizontale et stable pour l'empêcher de tomber et de risquer de causer des blessures ou d'endommager l'appareil lui-même.

Observer les avertissements suivants, qui figurent sur le carter du moteur de votre appareil de ventilation :

▲ AVERTISSEMENT

- **Pour réduire le risque de choc électrique, ne brancher l'appareil de ventilation que dans une prise protégée par un disjoncteur de fuite à la terre.**
- **Ne pas exposer à l'eau ou à la pluie.**
- **Ce moteur est muni d'un dispositif de fermeture automatique du moteur; il risque de se remettre en marche sans avertissement. Pour réduire le risque de blessure, débrancher avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien.**
- **Ne pas utiliser de cordon de rallonge avec cette soufflante.**
- **Pour réduire le risque de renversement pendant qu'ils sont entreposés, ne pas stocker plus de trois de ces appareils de ventilation les uns sur les autres.**
- **Ne pas dépasser 8,9 A par prise de courant.**

CONSERVER CE MANUEL

Spécifications du moteur et caractéristiques électriques

Cet appareil de ventilation est pourvu d'un moteur à induction à trois vitesses de 120 volts, 60 Hz, avec un conducteur de mise à la terre. Il est protégé thermiquement et s'éteindra automatiquement en cas de surchauffe. Une fois refroidi, le moteur se remettra automatiquement en marche s'il n'a pas été débranché.

En cas de fonctionnement défectueux ou de panne de l'appareil, il est recommandé de prévoir une mise à la terre qui fournira un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cet appareil de ventilation est muni d'un

cordon électrique comportant un conducteur de mise à la terre pour les équipements et d'une fiche de mise à la terre, comme on peut le voir sur l'illustration. La fiche doit être branchée dans une prise de courant correspondante qui est installée correctement et mise à la terre conformément aux dispositions de toutes les ordonnances et de tous les codes locaux.

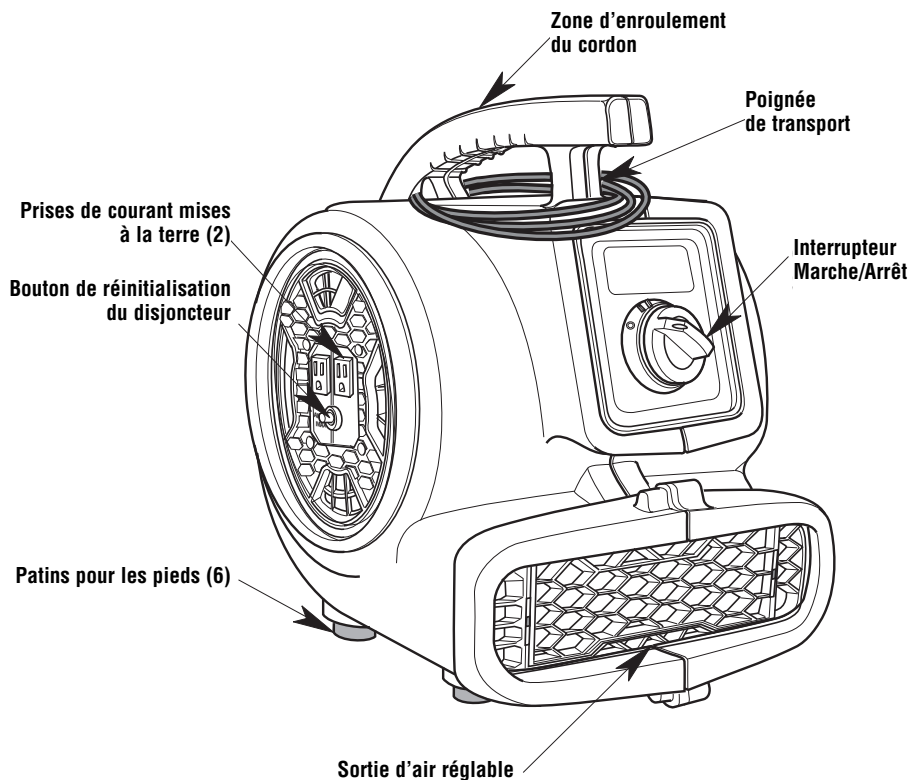
Il ne faut pas modifier la fiche fournie. Si elle n'est pas compatible avec la prise de courant, demander à un électricien agréé d'installer une prise appropriée.

Introduction

Les appareils de ventilation sont conçus pour déplacer de larges volumes d'air. Ils sont utilisés pour le séchage de moquettes et tapis, planchers ou meubles ayant souffert de l'humidité. Ils peuvent également servir à la ventilation.

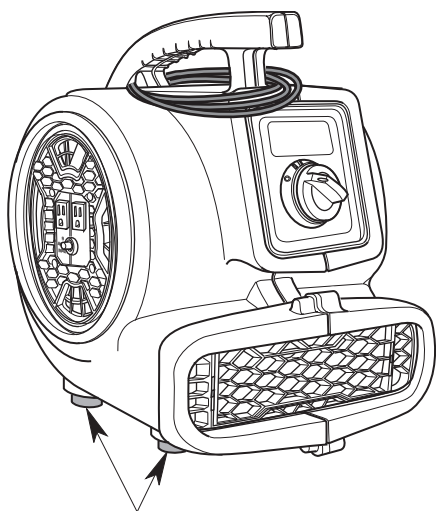
Déballage et vérification du contenu de la boîte en carton

Déballiez soigneusement votre appareil de ventilation et inspectez-le. Si certaines pièces sont absentes ou endommagées, contactez-nous par téléphone au 1-800-474-3443 ou par courrier électronique au info@RIDGIDvacs.com.



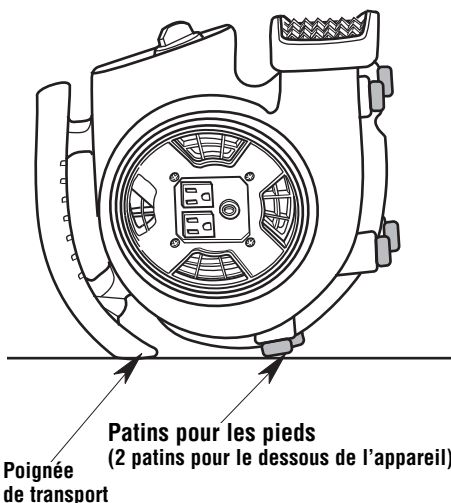
Fonctionnement

Placez l'appareil de ventilation dans la position de fonctionnement qui vous convient :



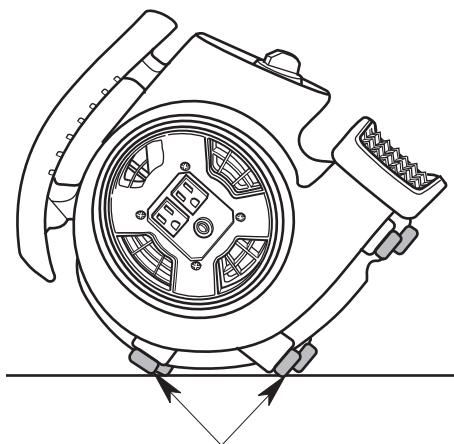
Patins pour les pieds
(4 patins pour le dessous de l'appareil)

Planches, moquettes et tapis



Patins pour les pieds
(2 patins pour le dessous de l'appareil)

90° pour plafonds et ventilation



Patins pour les pieds
(2 patins pour la partie inférieure arrière de l'appareil & 2 patins pour l'arrière de l'appareil)

45° pour parois et ventilation

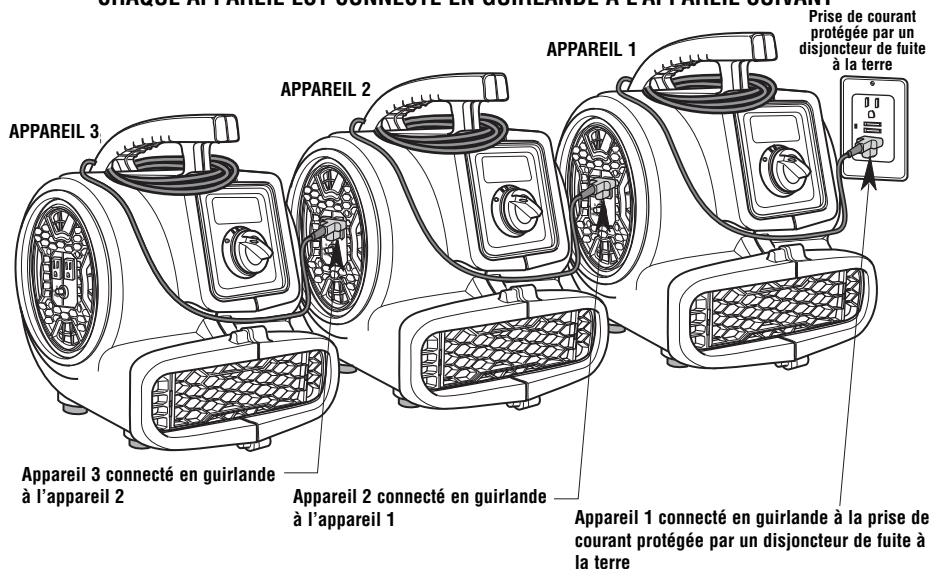
Fonctionnement (suite)

Connexion en guirlande

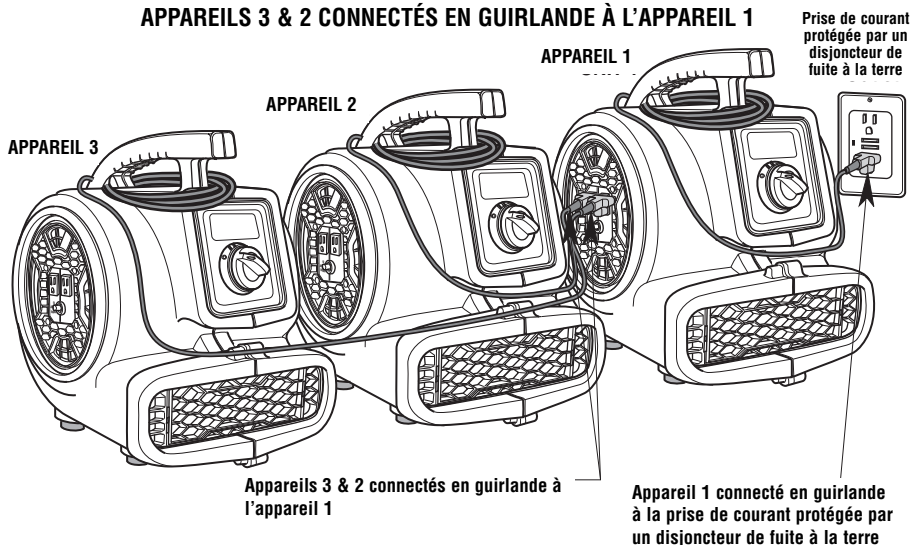
Plusieurs de ces appareils de ventilation RIDGID (AM22651) peuvent être connectés en guirlande. Si vous utilisez la fonctionnalité de connexion en guirlande, utilisez seulement des appareils consommant moins de la limite nominale recommandée de 8,9 A au total. Le disjoncteur intégré de 9 A permettra d'ajouter jusqu'à quatre (4) appareils de ventilation AM22651 supplémentaires sur un circuit donné au même moment.

REMARQUE : Cet appareil de ventilation contient un disjoncteur intégré de 9 A. En cas de surcharge de la sortie auxiliaire, le disjoncteur se déclenchera. Si le disjoncteur se déclenche, mettez l'interrupteur dans la position d'arrêt et débranchez tous les appareils, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation du disjoncteur. Branchez à nouveau les appareils dans une source d'alimentation. Les prises de courant sur l'appareil de ventilation seront à nouveau sous tension lorsque l'appareil de ventilation sera branché et après que le disjoncteur aura été réinitialisé de façon appropriée.

CHAQUE APPAREIL EST CONNECTÉ EN GUIRLANDE À L'APPAREIL SUIVANT

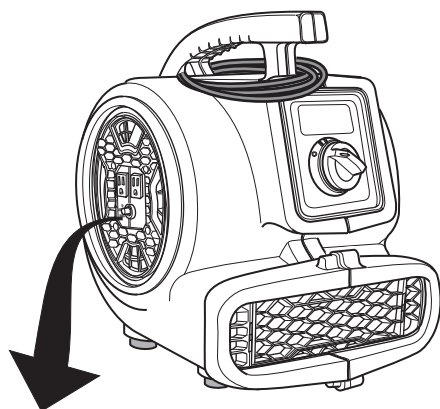


APPAREILS 3 & 2 CONNECTÉS EN GUIRLANDE À L'APPAREIL 1



Rangement

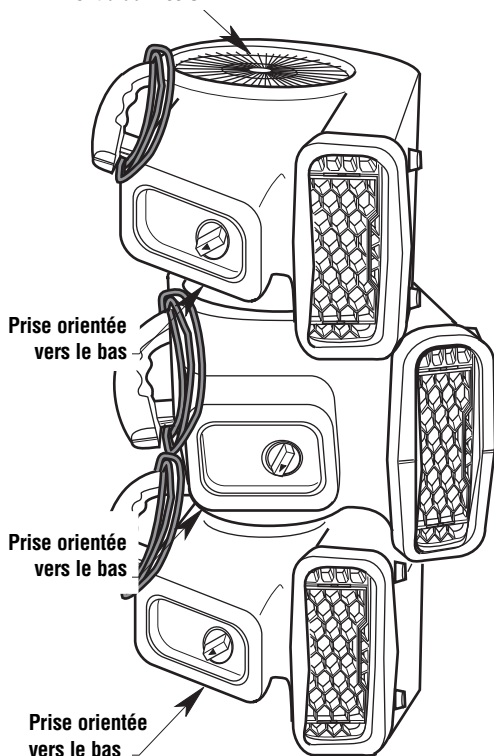
Lorsque vous empilez des appareils, positionnez l'appareil de ventilation sur le côté comme illustré, avec les prises de courant orientées vers le bas. À des fins de commodité pour le stockage, la zone circulaire encastrée autour du point d'admission s'emboîtera dans le prochain appareil de ventilation empilé. Les événements d'échappement de l'air doivent être légèrement décalés les uns par rapport aux autres, comme illustré, pour assurer la stabilité nécessaire.



Faire tourner l'appareil après l'avoir débranché, avec la prise orientée vers le bas.

Ne pas empiler plus de 3 appareils, avec la prise orientée vers le bas pour chaque appareil, chaque appareil étant légèrement décalé par rapport à l'appareil précédent

Évent d'admission



Entretien

Entretien du cordon d'alimentation

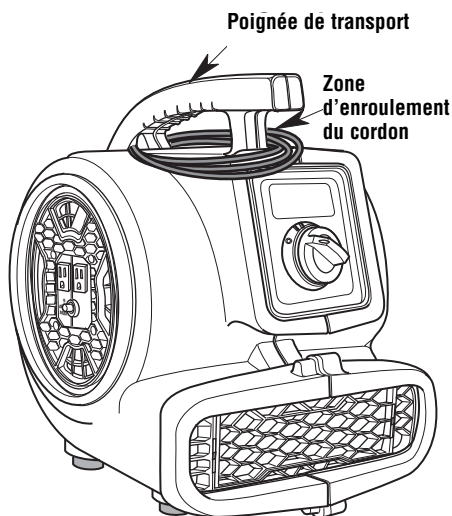
Après avoir fini de vous servir de cet appareil, débranchez le cordon de la prise de courant et enroulez-la sur la zone d'enroulement du cordon comme illustré. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant ou son agent de service après-vente, ou par un autre technicien compétent, afin de réduire le risque d'accident.

Rangement

Avant de ranger votre appareil de ventilation, il faut enrouler le cordon autour de l'appareil. L'appareil de ventilation doit être rangé à l'intérieur.

Nettoyage de votre appareil de ventilation

Si le boîtier en polyéthylène est sali, il peut être essuyé à l'aide d'un chiffon humide.



⚠ AVERTISSEMENT : Après toute opération d'entretien, tous les dispositifs de sécurité (y compris, les grilles, la roue, etc.) doivent être remontés ou réinstallés.

Entretien par l'utilisateur/ Instructions pour le dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne se met pas en marche.	1. L'appareil n'est pas relié à une source d'électricité. 2. Le commutateur n'est pas en position de marche. 3. Disjoncteur déclenché.	1. Branchez l'appareil. Regardez le disjoncteur. 2. Mettez le commutateur en position de marche. 3. Réinitialiser le disjoncteur.
L'appareil fonctionne, mais le ventilateur fait un bruit de grattage très fort.	1. L'appareil a subi un grand choc qui cause le frottement de la roue de la soufflante contre le boîtier ou qui a entraîné la déformation du boîtier.	1. Veuillez contacter le service clientèle.
L'appareil fonctionne, mais avec des vibrations excessives.	1. Des saletés se sont accumulées sur un côté de la roue de soufflante de l'appareil de ventilation. 2. Une violente secousse a tordu l'arbre du moteur.	1. Nettoyez les pales de la roue. 2. Veuillez contacter le service clientèle.
L'appareil fonctionne, mais la roue de soufflante ne tourne pas.	1. La roue de soufflante est coincée contre le boîtier.	1. Veuillez contacter le service clientèle.
L'appareil se met en marche pendant quelques instants, puis il s'éteint pour cause de surchauffe.	1. La grille de prise d'air et/ou la grille de sortie d'air est obstruée. 2. Les paliers du moteur sont devenus défectueux ou un défaut d'origine électrique s'est développé dans le moteur.	1. Éliminez l'obstruction. 2. Veuillez contacter le service clientèle.

Pièces de rechange ---

Appareil de ventilation à trois vitesses RIDGID Modèle N° AM22651

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.RIDGIDparts.com

Caractéristiques électriques :

AM22651 120 V, 2,1 A, 60 Hz (Soufflante seulement)
 120 V, 11,1 A, 60 Hz (Total, soufflante et prises)

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure pouvant résulter d'un choc électrique, débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à de quelconques opérations de maintenance ou de nettoyage de l'appareil de ventilation.

⚠ AVERTISSEMENT : toutes les opérations de démontage et de réparation doivent être effectuées par des techniciens compétents.



Symbole de qualité, de durabilité et de fiabilité

Ce qui est couvert par la garantie

Les outils RIDGID® sont garantis sans défauts de matériau ou de façon.

Durée de la garantie

Cette garantie est valable pendant toute la durée de vie de l'outil RIDGID®. Le produit n'est plus couvert lorsqu'il cesse d'être utilisable pour des causes autres que des défauts de matériau ou de façon.

Le service après-vente

Pour tirer parti de cette garantie, le produit complet doit être renvoyé en port payé à RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio ou bien à un quelconque CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE RIDGID AGRÉÉ.

Les mesures de rectification des problèmes

Les produits garantis seront réparés ou remplacés gratuitement selon le choix de RIDGE TOOL et ils seront renvoyés au client en port payé; ou, si le produit est toujours défectueux à la suite de trois tentatives de réparation ou de remplacement au cours de la période de garantie, vous êtes en droit de recevoir un remboursement complet du prix d'achat de votre outil.

Ce qui n'est pas couvert par la garantie

Les défaillances causées par une utilisation abusive ou non conforme aux instructions, ou par l'usure ordinaire, ne sont pas couvertes par cette garantie. RIDGE TOOL n'est responsable d'aucun dommage secondaire ou indirect.

Effet des lois locales sur cette garantie

Au Canada, certaines provinces ne permettent peut-être pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou indirects; par conséquent, il est possible que l'exclusion ou la limitation susmentionnée ne s'applique pas à vous. Cette garantie vous confère des droits contractuels spécifiques, et vous disposez peut-être d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Aucune autre garantie expresse ne s'applique

La présente GARANTIE À VIE COMPLÈTE est la garantie unique et exclusive concernant les produits RIDGID®. Aucun salarié, agent, distributeur ou autre n'est autorisé à modifier cette garantie ou à offrir une quelconque autre garantie de la part de RIDGE TOOL COMPANY

Stock N° AM2265

Numéros de modèle AM22651

Numéro de série _____

Le numéro de modèle et le numéro de série sont indiqués sur une étiquette collée à l'arrière du boîtier.

Il est recommandé d'inscrire ces deux numéros en lieu sûr pour référence future.

EN CAS DE QUESTIONS OU POUR OBTENIR DES INFORMATIONS, VEUILLEZ NOUS CONTACTER AU :
ridgid.com/warranty

1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) depuis les États-Unis et le Canada

01-800-701-9811 depuis le Mexique

Prière d'avoir votre numéro de modèle ainsi que votre numéro de série à portée de la main avant de nous appeler.



EMERSON

www.RIDGID.com

© 2018 Emerson